



## MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES

### SESIÓN EXTRAORDINARIA N°009-2020

Celebrada por el Concejo Municipal de Siquirres el día jueves veintisiete de agosto del dos mil veinte en la Sala de sesiones del Concejo Municipal, a las dieciséis horas contando con la siguiente asistencia y comprobación de quórum e inicio de sesión:

#### DIRECTORIO MUNICIPAL

|                                      |                | Fracción |
|--------------------------------------|----------------|----------|
| Sr. Randall Black Reid               | Presidente     | PLN      |
| Sra. Yoxana Débora Stevenson Simpson | Vicepresidente | PLN      |

#### REGIDORES(AS) PROPIETARIOS

|                                            | Fracción |
|--------------------------------------------|----------|
| Sra. Karla Andrea Alvarado Muñoz           | PLN      |
| Sr. Elías Alberto Jara Vega                | PLN      |
| Sra. Susana Cruz Villegas                  | PLN      |
| Sra. Esmeralda Allen Mora                  | FA       |
| Sr. Junior de Los Ángeles Quirós Chavarría | FA       |

#### REGIDORES(AS) SUPLENTE

|                                      | Fracción |
|--------------------------------------|----------|
| Sr. Freddy Badilla Barrantes         | PLN      |
| Sr. Pablo Andrés Castillo Tercero    | PLN      |
| Sr. María González Jiménez           | PLN      |
| Sr. Johnny Alejandro Loaiza López    | PLN      |
| Sr. Cesar Domingo Manzanares Vargas  | FA       |
| Sra. Zoraida Del Carmen Cedeño Rojas | FA       |

#### SÍNDICOS(AS) PROPIETARIOS

|                                  | Fracción | Distrito       |
|----------------------------------|----------|----------------|
| Sr. Jorge Luis Álvarez Rosales   | PLN      | Siquirres I    |
| Sra. Marjorie Miranda Jiménez    | PLN      | Pacuarito II   |
| Sr. Willie Bianchini Gutiérrez   | PLN      | Florida III    |
| Sr. Stanley Salas Salazar        | PLN      | Germania IV    |
| Sr. Yeimer Esteban Gordon Porras | PLN      | Cairo V        |
| Sr. Rosa María Sánchez Cordero   | PLN      | Alegría VI     |
| Sr. Alexander Pérez Murillo      | PLN      | Reventazón VII |

#### SÍNDICOS(AS) SUPLENTE

|                                      | Fracción | Distrito     |
|--------------------------------------|----------|--------------|
| Sra. Dinia Patricia Hernández Abarca | PLN      | Siquirres I  |
| Sr. Maynor Castro Saldaño            | PLN      | Pacuarito II |
| Sra. Lidieth Vega García             | PLN      | Florida III  |
| Sr. Jaimee Johnson Black             | PLN      | Germania IV  |

#### ALCALDE MUNICIPAL

|                                  |               |
|----------------------------------|---------------|
| Lic. Mangell Mc Lean Villalobos  | Alcalde       |
| Licda. Maureen Cash Araya        | Vicealcaldesa |
| Lic. Luis Fernando Delgado Duran | Vicealcalde   |

#### SECRETARIA

MSc. Dinorah Cubillo Ortiz

#### AUSENTES

|                                  |     |            |
|----------------------------------|-----|------------|
| Sra. Maricel Díaz Delgado        | PLN |            |
| Sra. Yerlin Melissa Baar Montero | PLN | Cairo V    |
| Sr. Luis Fernando Bermúdez Mora  | PLN | Alegría VI |

#### ASISTENTES POR INVITACIÓN

Lic. Wiston Alonso Norman Scott/Presidente de la UNIA.  
Sra. Laura Hall Moore/Vicepresidente de la UNIA  
Sr. Edly Hall Reid/Fiscal de la Organización Negra Centroamericana  
Sra. Hermolin Shaw Mc Lean/Reina Black Beauty 2019



## MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES

1    **ARTÍCULO I.**

2    Lectura y aprobación del orden del día.

3    El Presidente Municipal Randal Black Reid, procede a dar lectura al Orden del día, estando  
4    todos los señores regidores de acuerdo, la cual quedaría de la siguiente manera:

5        **I.**    Lectura y aprobación del orden del día.

6        **II.**    Oración inicial.

7        **III.**    Correspondencia

8        **IV.**    Atención especial en celebración día de la persona Negra y la Cultura  
9    Afrodescendiente.

10    **Presidente Black Reid:** Voy a darle el espacio a la señora Vicepresidenta para que exprese  
11    unas palabras antes de pasar al artículo III que es correspondencia.-----

12    **Vicepresidente Stevenson Simpson:** Buenas tardes a todos los presentes, en especial a los  
13    invitados, esta tarde es una tarde especial, es una tarde de conmemoración de la Cultura Afro  
14    Costarricense, primeramente quisiera compartir con ustedes compañeros que el lunes 31 de  
15    agosto se celebra aparte de la Cultura Afro Costarricense, también tenemos una celebración  
16    muy importante la cual es el Régimen Municipal, para que lo tengamos en cuenta, porque  
17    no vamos a estar por acá, pero tal vez se mencionara el día martes, pero quiero que tengamos  
18    en cuenta que el 31 de agosto también se celebra el Régimen Municipal, quiero compartir  
19    con ustedes algunas vivencias, desde inicio de este mes he estado conversando con ustedes,  
20    contándoles algunas historias, sé que don Winston, doña Laura, don Edly les va hablar  
21    mucho más de lo que mi persona pudiese decir, recordarles que el mes de agosto es todo el  
22    mes la celebración de la Cultura Afro, que para los próximos años deberíamos como Concejo  
23    Municipal deberíamos de celebrarlo desde el primer día y no solo un día específico,  
24    deberíamos de celebrarlo durante todo el mes de agosto, hay un decreto N°9526 del 26 de  
25    abril del 2018, lo celebraron los afrodescendientes, los que se identifican con la cultura  
26    negra, porque el artículo N°1 de la Constitución Política fue cambiado, para los que  
27    conocemos porque somos un país pluricultural, entonces todos tenemos un poquito de afro,  
28    doña Laura tiene mucha experiencia en el tema de África y nos podrá hablar un poquito más  
29    sobre esa historia, le voy a pasar la palabra al señor presidente.-----

30    **ARTÍCULO III.**



## MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES

1 Correspondencia.

2 **Presidente Black Reid:** Seguimos con el orden del día, pero al no tener correspondencia,  
3 porque estábamos esperando unos documentos de la administración, entonces al no ingresar  
4 vamos a obviar el punto de la correspondencia, el señor alcalde estaba trabando con el  
5 Presupuesto, quisiera antes de darle nuevamente la palabra a la Sra. Yoxana Stevenson,  
6 Vicepresidente de este Concejo, quiero darle la palabra al señor Mangell Mc Lean. -----

### 7 **ARTÍCULO IV.**

8 Atención especial en celebración día de la persona Negra y la Cultura Afrodescendiente.

9 **Alcalde Mc Lean Villalobos:** Muy buenas tardes, muchas gracias señor presidente, quisiera  
10 saludar al honorable Concejo Municipal, sobre todo a nuestros visitantes el día de hoy, los  
11 representantes del UNIA, me siento muy motivado de ver al honorable Concejo Municipal,  
12 haciendo un homenaje al afrodescendiente de esta forma tan pintoresca, ahora en la tarde,  
13 preparándonos para la visita de ustedes, me puse a recordar de una experiencia muy parecida  
14 que viví hace muchos años, en donde un fin de semana nos fuimos a meter a la Barra del  
15 Tortuguero, es una experiencia que nunca olvido, la llevo en mi corazón, un fin de semana  
16 completo solamente conviviendo con afros, más allá de lo que viví en el Colegio Deportivo  
17 de Limón, cuando en el aula que nos correspondía por atletismo, solo había una persona que  
18 no era afrodescendiente, no es normal que en Costa Rica se dé algo como eso, entonces esa  
19 experiencia de haber estado en la barra del Tortuguero, en un convivio con jóvenes  
20 afrodescendientes y hoy ver porque al final del día todos somos afrodescendientes, ver a  
21 todos ustedes vestidos haciendo homenaje, se emociona uno, ingresa al inmueble, hay una  
22 vibra positiva, esto nos dice que somos conscientes, de las cosas que hemos hecho, que  
23 estamos haciendo, pero sobre todo lo que tenemos que hacer, así que más allá de mis  
24 palabras, y las buenas experiencias que he compartido con ustedes, quisiera también felicitar  
25 a la vicepresidente del Concejo Municipal doña Yoxana quien ha insistido en que esta  
26 actividad se haga para conmemorar nuestro día, pero más allá de eso ustedes muy bien saben  
27 que Yoxi lidera un grupo afrodescendiente acá, que nos ha representado en todo Costa Rica  
28 Y fuera de las fronteras, si no hubiera sido por el COVID probablemente hoy no  
29 estuviéramos nosotros aquí sino que un grupo de gente bailando haciendo honor a nuestra  
30 cultura, así que doña Yoxana felicitaciones por su insistencia, y sensibilizar a las personas



**MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES**

1 con nuestras costumbres, por supuesto en su momento sé que doña Yoxana les hará un  
2 homenaje a ustedes, por las luchas que siempre están dando desde Limón para el caribe y  
3 para Costa Rica, de nuestra parte muchas gracias porque siempre están atentos y aquí  
4 estamos a las órdenes para lo que esté a nuestro alcance, muchísimas gracias señor  
5 presidente, felicitaciones a todos y todas que se ven muy lindos y muy lindas, muchas  
6 gracias.-----

7 **Vicepresidente Stevenson Simpson:** Continuando con lo que les estaba informando, he  
8 escuchado muchas veces a don Winston cuando menciona los años 1930, cuando los Afro  
9 no teníamos alguna simbología que nos representara, y a partir de ese año fue cuando se creó  
10 la bandera que tengo a mi derecha, que sus colores son rojo, negro y verde, que representa a  
11 los Afrodescendientes, entonces para que lo conozcamos el rojo significa la sangre, el negro  
12 nuestro color y el verde la naturaleza que nos empodera a todos, don Winston tiene mucho  
13 conocimiento quisiera que en algún momento él y doña Laura tengan la posibilidad de  
14 presentarse ante jóvenes Siquirreños Afro, para que les dé un conversatorio sobre lo que es  
15 los Afrodescendientes, para que ellos puedan tener conocimientos del que alguno ya lo tiene  
16 y el que no lo tiene serían bienvenidas esas palabras, creo que son 100 años de celebración  
17 y sé que don Winston insisto nos va a conversar sobre eso, en esta misma línea quisiera darle  
18 la palabra para que se presente a la señora vicealcaldesa Maureen Cash.-----

19 **Vicealcaldesa Chas Araya:** Muy buenas tardes, es un gusto que estén aquí visitándonos, he  
20 tenido el honor de ver a don Winston, a los otros dos señores no he tenido el honor,  
21 orgullosamente negra también aunque el color no me ayuda mucho, pero soy de los negros  
22 que bien de Bluefield-Nicaragua, de aquellos lados que son los negros blancos de pelo macho  
23 de ojos claros, esa es mi raza, mi familia Cash de Limón, de ahí el apellido y muy orgullosa  
24 de formar parte de esta cultura, que me encanta, la disfruto mucho al igual que la compañera  
25 Yoxana la acompaño en el grupo Siquirres Afro Community, como dijo el señor alcalde si  
26 no hubiera sido por el COVID estaríamos todos bailando, porque eso es lo que nos llena, lo  
27 que nos gusta, solo decirles bienvenidos y aquí está el Concejo Municipal de Siquirres,  
28 dispuestos a escucharlos y acuerparnos en toda esta negritud, como se llamaría ampliamente,  
29 muchas gracias.-----

30 **Vicepresidente Stevenson Simpson:** Muchas gracias señora vicealcaldesa, agradecerle al



**MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES**

1    señor alcalde por las palabras que se dirigió a mi persona anteriormente, efectivamente lidero  
2    un grupo que se llama Siquirres Afro Community and Pluricultural, donde participan varias  
3    culturas como les dije anteriormente, si alguno de los del Concejo quisiera pertenecer al  
4    grupo bienvenidos sean, hay de diferentes edades, el más adulto tiene 72 años y el más  
5    chiquito tiene 4 añitos, tenemos también la visita del vicealcalde don Luis Delgado, por  
6    favor.-----

7    **Vicealcalde Delgado Duran:** Buenas one God, one aim, one destiny, muy buenas tardes  
8    tengan todos los presentes, en esta fórmula de alcaldía hay uno, dos y tres Afro  
9    Costarricenses, desde tiempos de mil novecientos ochenta y todos cuando existía al Colegio  
10   Técnico Profesional Agropecuario de Siquirres, el 80% de la población de la 7-11, 8-6, todos  
11   los grupos viajantes eran negros right Mr. Black, pero todos los pañas que viajábamos en ese  
12   tren hablábamos make I tell you, aprendimos a bailar, cocinar, y eso me hace sentirme muy  
13   orgulloso, crecí con una familia negra Siquirreña de apellido Barker, and I feel very proud  
14   of that, es un honor pertenecer a este cantón y representar a esta mi gente, ahora estábamos  
15   vacilando y le contaba al caballero que pase gran parte de mi vida en Jamaica y en las Islas  
16   del Caribe, donde conocí mucho más de esta cultura, incluso me dijeron ya iba con algo de  
17   ventaja definitely yes, I come from Siquirres, and I know your roots, así que I feel very  
18   proud to be here, and I feel very honor are having you visit us here, feel like at home, thank  
19   you very much.-----

20   **Vicepresidente Stevenson Simpson:** En la misma línea continuamos con el señor  
21   presidente del Concejo Municipal de Siquirres.-----

22   **Presidente Black Reid:** Bueno no voy hablar inglés porque el color me vende, pero para  
23   nosotros es un honor, una bendición no elegí ser negro sino que tope con una suerte, una  
24   gran bendición, estoy muy orgulloso de mis raíces, de mi cultura y de mis ancestros también,  
25   no me avergüenzo de nada, me encanta como Siquirres celebra la Cultura Afrodescendiente,  
26   porque no lo celebran solo los Afro, he visto en el grupo de la vicepresidente es un grupo de  
27   colores, nos falta un chino, es más en ese grupo hay más gente de otros colores que afro, esto  
28   es bueno Costa Rica es un país pluricultural, creo que es un de las naciones donde la gente  
29   puede decir que somos una nación de paz, todas las razas que vienen aquí y las  
30   nacionalidades son bienvenidas, estoy contento de estar hoy celebrando con gente tan



MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES

especial como los de la UNIA que hoy nos van a dar un poco más de conocimiento sobre el Afrodescendiente y lo que es la cultura, bienvenidos a nuestro cantón al Corazón del Caribe, sabemos que ustedes son el caribe pero nosotros somos el Corazón del Caribe, aquí tenemos color, calor y sabor, eso representamos los Siquirreños tanto blancos, negros, chinos, del color que usted quiera escoger, cuando Yoxi nos propuso esta actividad y nos pareció muy bien tanto así que todos andamos ropa representativa a la actividad, así que bienvenidos.----

**Vicepresidente Stevenson Simpson:** Muchas gracias señor presidente, ahora la compañera Karla nos trae una poesía, adelante doña Karla.-----

**Regidora Alvarado Muñoz:** Buenas tardes a todos los presentes, para mí es un honor y un orgullo, siempre lo he dicho desde que llegue a estas tierras me encanta esta cultura, me he identificado mucho, por ahí dicen que nadie sabe que me gustan los negros, me encantan, no soy poeta, pero encontré un poema muy lindo y como me identifico tanto con esta cultura, lo voy a leer porque es muy difícil que lo haga como poema, va dedicado a toda esta hermosa cultura que llevo en mi corazón, soy de Cartago de nacimiento, pero me encanta esta cultura, dice así:-----

**Título:** Rotundamente Negra

**Autora:** Shirley Campbell

Me niego rotundamente

A negar mi voz,

Mi sangre y mi piel.

Y me niego rotundamente

A dejar de ser yo,

A dejar de sentirme bien

Cuando miro mi rostro en el espejo

Con mi boca

Rotundamente grande,

Y mi nariz

Rotundamente hermosa,

Y mis dientes

Rotundamente blancos,



MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES

1 Y mi piel valientemente negra.  
2 Y me niego categóricamente  
3 A dejar de hablar  
4 Mi lengua, mi acento y mi historia.  
5 Y me niego absolutamente  
6 A ser parte de los que callan,  
7 De los que temen,  
8 De los que lloran.  
9 Porque me acepto  
10 Rotundamente libre,  
11 Rotundamente negra,  
12 Rotundamente hermosa.

13 **Regidora Allen Mora:** Muy buenas tardes a todos los presentes, como dijo la compañera  
14 tampoco soy poeta, ni quisiera ser un poquito, pero tengo un amigo negro, así le gusta él que  
15 lo llame él se llama Lewis él si juega de poeta porque le gusta mucho la poesía, siempre  
16 chateamos y nos manda poesía encontré una que me llamo mucho la atención, la traje en una  
17 hojita para decirla, no es mía, no sé quién es el autor, pero mi amigo me la compartió, me  
18 llamo mucho la atención, porque a pesar de que es un poema siento que es más que todo una  
19 protesta, un sentir de la etnia negra, entonces se las voy a decir porque me gustó mucho, dice  
20 así: -----  
21 Negro, si, negro claro, negro, oscuro, negro lacio, negro afro, negro, negro; negro, negro de  
22 Siquirres orgullosamente de la provincia de Limón, de antepasados, Jamaquinos y de la gran  
23 África, la abandonada, la explotada y olvidada.  
24 Negro sí, pero no desgraciado, negro puro, negro matador, negro sincero, negro guapo, negro  
25 amable, negro pura vida, pero negro, así somos los negros que tú conoces, que yo conozco,  
26 con los que convivimos con los que crecimos y con los que compartimos, negros. Así somos  
27 los negros dice mi amigo, los negros que tú conoces, los negros que conviven contigo  
28 diariamente,, los negros que crecieron contigo, los negros que han dado todo por esta patria  
29 que es tan tuya como de ellos.  
30 Porque me lastimas insultándome, porque me maltratas por el color, si es tan lindo como el



MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES

1 tuyo. Llámame negro porque ese es mi orgullo, ese es mi color, esa es mi identidad, esa es  
2 mi libertad. Llámame negro, pero no negro con desprecio.

3 **Regidora Allen Mora:** Esta poesía dije que es como protesta porque aunque no sea negra  
4 tengo hermanos de la raza negra, que son mestizos aunque a veces nosotros decimos que son  
5 mulatos, pero no, son mestizos por lo tanto soy mestiza, tengo cinco hermanos que  
6 orgullosamente su padre trabajo en Limón vino de Jamaica, trabajo en la Norden por muchos  
7 años, ahí hizo su vida, convivio con mi mamá por muchos años hasta que falleció, por eso  
8 mi nombre es Esmeralda Allen Mora, por ese señor que me dio ese apellido, a pesar de no  
9 ser mi padre ese negro me sintió como su hija, y por eso orgullosamente soy Allen.-----

10 **Síndica propietaria Miranda Jiménez:** Buenas tardes a todos los presentes, mi esposo dice  
11 que soy racista pero del lado de los pañas, porque estoy casada con un negro, me encontré  
12 una hermosa poesía, no soy poeta como dijo la compañera Karla pero me encanto, se llama  
13 Muñeca Negra, dice así:-----

MUÑECA NEGRA

Le pedí a Dios una muñeca

Pero no me la mandó

Se la pedí tanto, tanto

Pero de mí no se acordó.

Se la pedí a mi mamá

Y me dijo: "Pedísela duro a Dios"

Y me jiqué de rodillas

Pero a mí no me escuchó.

Se la pedía de mañanita

Antes de rayar el sol

Para que así tempranito

Me oyera primero a yo.

Quería una muñeca

Que fuera como yo:

Con ojos de chocolate

Y la piel como un carbón.



## MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES

1 Y cuando le dije a mi taita  
2 Lo que estaba pidiendo yo  
3 Me dijo que muñeca negra  
4 Del cielo no manda Dios;  
5 "Búscate un pedazo e' trapo  
6 Y hacé tu muñeca vo".  
7 Yo muy tristecita  
8 Me fui a llorá a un rincón  
9 Porque quería una muñeca  
10 Que fuera de mi color.  
11 Mi mamá muy angustiada  
12 De mí se apiadó  
13 Y me hizo una muñeca  
14 Oscurita como yo  
15 - Mary Grueso Romero.

16 **Vicepresidente Stevenson Simpson:** Muchísimas gracias compañeras por esas poesías tan  
17 bellas, vamos a continuar con las palabras del señor Winston y a doña Laura, pero antes no  
18 quiero dejar pasar por alto un Afrodescendiente quien fue el padre Roberto Evans Saunders  
19 de Siquirres, fue un luchador por los Afrodescendientes y por el cantón de Siquirres, también  
20 un don Bryan ex director del CTP de igual manera luchador por el CAIS, por eso ahora lo  
21 tenemos, por él junto con otros compañeros de esa Junta Directiva, la famosa Toto no la  
22 conocí pero siempre he escuchado los comentarios, para mí traer el nombre de ella el día de  
23 hoy es muy importante, también quiero traer el nombre de don Clinton Cruickshank que  
24 varios de ustedes lo conocieron de una u otra manera, estas personas han sido luchadores de  
25 las personas Afro, continuamos ahora con el señor don Winston de la UNIA.-----

26 **Lic. Winston Alonso Norman Scott:** Muy buenas tardes a todos los presentes, he venido  
27 muchas veces a Siquirres, desde pequeño venia y me quedaba donde tía Nor, o donde mi tía  
28 Evelyn, porque tengo muchos familiares aquí, también en lo político hemos estado en la casa  
29 de Esmeralda, a Mangell hace años lo conocí, recuerdo que cuando veníamos a las fiestas de  
30 Siquirres a correr en atletismo y cuando el presidente dijo que Siquirres es caliente, dije que



## MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES

1 este es el único lugar caliente, porque recuerdo que cuando corríamos cinco mil metros  
2 muchos nos teníamos que quitar las tenis y abandonar la carrera, porque nos tuvimos que  
3 quitar las tenis porque se nos calentaron, siempre digo que Siquirres está como en hueco por  
4 eso el sol pega duro aquí en esta tarde de parte de la Asociación Universal Negro  
5 Improvement Association queremos agradecerles la oportunidad que nos han dado para estar  
6 acá, hace tiempos queríamos estar por acá, hemos estado hablando con Yoxi y con Mangell,  
7 acerca de los encuentros de los jóvenes, es una experiencia que a ellos les gusta los jóvenes  
8 Afro, una vez estuvimos en Guápiles, la Universidad la Earth, estuvimos en el Black Star  
9 Line dos veces, este año le correspondía a Siquirres, pero por el COVID no se pudo, pero el  
10 próximo año vamos a organizar la actividad de jóvenes aquí, porque así lo pidieron los  
11 jóvenes Siquirreños, este sería el séptimo encuentro Afro, porque este año se hizo  
12 virtualmente, la gente comenta que Marcus Garvey estuvo viviendo en Siquirres, en una casa  
13 que estaban demoliendo, pero parece que pararon la demolición y eso es parte de nuestra  
14 historia, esta organización fue fundada por el honorable Marcus Garvey el 20 de julio de  
15 1914, ya esta organización ronda sus 106 años, la asociación o ramificación 300 que tenemos  
16 en Limón, el año pasado cumplimos 100 años de estar trabajando, este año la organización  
17 a nivel internacional celebra 100 años de la declaración de los Derechos de los Negros en el  
18 mundo, el próximo año se van a cumplir 100 años de la primera visita de Marcus Garvey a  
19 Limón como presidente de la organización, este año celebramos con bombos y platillos aun  
20 con el COVID, porque no podemos dejar de celebrar, al igual que hoy estamos haciendo  
21 historia en esos 100 años con la conformación de esta organización, en 1920 esta  
22 organización hizo una convención en los Estados Unidos en el Madison Square Garden,  
23 donde hubo una asistencia de 25.000 delegados, de diferentes partes del mundo que  
24 asistieron a la convención, la cual se realizó del 01 al 31 de agosto de 1920, planeando para  
25 el mejoramiento de la población negra en el mundo, la declaración que tenemos nosotros es  
26 de 1920 y la Declaración de los Derechos humanos es de 1948, 28 años después de que la  
27 población negra tuvimos una declaración, se reúnen las Naciones Unidas con la ayuda de esta  
28 organización para implementar lo que es la Declaración de los Derechos Humanos, si usted  
29 toma las dos declaratorias y las compara verá que hay similitudes en los derechos humanos,  
30 voy a tratar de ser breve, pero esta organización ha sacado muchas cosas, pero queremos



## MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES

1 resaltar tres cosas en este día uno es una bandera que representa a la población negra en el  
2 mundo, decían en Estados Unidos cuando Marcus Garvey estaba con la organización la gente  
3 blanca se mofaba de él y decían que los negros n teníamos nada que nos representaran,  
4 porque si vemos los partidos políticos tienen una bandera, los equipos de futbol tienen su  
5 bandera y los países también la tienen, y en la declaración de 1920 en el artículo 39 se  
6 estableció que la bandera que va a representar a la población negra en el mundo son los  
7 colores rojo, negro y verde, el rojo significa la sangre derramada para la liberación de la  
8 población negra en el mundo, el negro el color de la raza y el verde la abundancia en la patria  
9 madre África, cuando se hizo la bandera los países Africanos y los del Caribe no tenían su  
10 independencia, estaban colonizados, es así cuando empezaron a recibir su independencia  
11 tomaron de base la bandera de UNIA para hacer las banderas de sus países, la bandera de  
12 Jamaica tiene los colores negro, verde y el amarillo, el de Ghana tiene los colores rojo,  
13 amarillo y verde con la estrella en el centro, que representa el Black Star Line la corporación  
14 naviera, si ustedes revisan las banderas Africana van a ver una combinación hasta de tres  
15 colores rojo, negro y verde, esta bandera es sumamente importante para nosotros, el 13 de  
16 agosto del 2020 cumplió 100 años esta bandera, en toda parte del mundo se celebra izar la  
17 bandera del UNIA, lo hicimos en la Municipalidad de Limón el 13 de agosto, se está  
18 haciendo hoy en Siquirres, mañana a las 06:00am en la Casa Presidencial y el lunes creo que  
19 se va hacer en Talamanca, después esperamos que todos los años lo hagamos de izar la  
20 bandera que representa a la población negra, a la población Afrodescendiente, en Costa Rica,  
21 en Siquirres, tenemos un himno que nos representa que es Ethiopia Thou Land of our Fahers  
22 este es el himno que representa a la raza negra el cual está en el artículo 40 de la declaración,  
23 ¿Por qué celebramos el 31 de agosto como el día del negro? Van a ser 100 años de que se  
24 declaró que este día debe ser un feriado en el mundo para todos los negros, en el año 2015  
25 estando don Guillermo Solís Rivera como presidente estábamos en el Black la gente me  
26 preguntaba Winston que hacemos si solo nos dan el medio día para disfrutar, entonces les  
27 decía tomemos nosotros el otro medio día, porque no podemos estar sentados a esperar que  
28 nos den todo también tenemos que aprender a tomar las cosas, han estado preguntando por  
29 este lunes, si es el día del negro porque vamos a ir a trabajar, el 31 de agosto es un día que  
30 la organización UNIA dice que hay que dedicarlo feriado, que hay que asentarse a planear



## **MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES**

1 el mejoramiento de la población negra, no es solamente salir en un parade, porque muchos  
2 gastan la plata en la vestimenta y al otro día tienen hambre, no es solo eso, por eso algunos  
3 objetivos de la organización es promover el orgullo de la raza, el orgullo y el amor, de  
4 administrar y asistir a los necesitados, para reclamar a los que se pierden, para establecer  
5 universidades, colegios y escuelas para que los jóvenes puedan crecer en la parte de la  
6 educación, conducir todo lo que es una industria y comercio, porque Marcus Garvey dice  
7 que si usted no está involucrado en la industria del comercio nunca va tener plata, el estado  
8 Costarricense ha hecho un a partir a la población negra donde hay negocios no se puede  
9 participar. ¿Quiénes participan en los grandes negocios? Hace poco salió un informe de un  
10 señor que gana dos mil trescientos millones de dólares, por eso aparece no pagando impuesto  
11 al final, pero nosotros nos tenemos que meter en los negocios, hacer industrias, tenemos que  
12 reclamar nuestras tierras que por precarismo nos la han quitado Ms. Sidney tiene una pelea  
13 porque le invadieron sus tierras, no tenemos seguridad jurídicas en nuestras tierras, cuando  
14 tenemos nuestras tierras podemos sembrar, hacer hoteles, pero sin la tierra no podemos hacer  
15 nada, eso es lo que esta organización promueve, si la compañera no me deja mentir en los  
16 últimos eventos con los jóvenes, les hemos estado inyectando hay que hacer negocios, Omar  
17 llego y les dijo como hacer un plan de negocio, porque muchas veces tenemos el negocio y  
18 a los tres meses se cerró, no sabemos que hay que ir a la municipalidad a tramitar la patente,  
19 hay que ir al Ministerio de Salud a tramitar el permiso de funcionamiento, entonces hay que  
20 enseñarle a la gente y es lo que queremos con los jóvenes para que puedan salir bien, porque  
21 muchos hemos visto a otros meterse en un negocio y están vendiendo una cosa que no se les  
22 vende porque no hicieron un estudio de mercado, entonces nosotros para la organización  
23 para volver a esos 100 años como queremos volver para celebrar no nosotros sino que los  
24 jóvenes que van a tomar esta organización, entonces queríamos prepararlos para el futuro,  
25 Marcus Garvey hizo algo muy importante que fue formar una corporación naviera, hoy no  
26 tenemos eso, el hizo muchas cosas pero no podemos vivir de la historia, nuestro mensaje  
27 para el Estado Costarricense para ese 31 es que nos sentemos a negociar, queremos sembrar,  
28 nosotros tenemos programado dentro de la organización como presidente de la UNIA  
29 también pertenezco a la organización negra de Centroamérica soy el vicepresidente y  
30 tenemos la ruta de turismo y agricultura, entonces la cosa es cómo podemos tener tierra para



### **MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES**

1 sembrar, pero no para tener intermediarios sino que directamente con el mercado nosotros  
2 mismo, porque es desde todo Centroamérica y los Estados Unidos, y vienen otros  
3 involucrándose en el Caribe y en Europa, nosotros queremos tener nuestros viajes directos  
4 también a África, porque actualmente estamos con línea directa con países como Ghana,  
5 Nigeria, tenemos contactos donde estamos viendo donde se pueden hacer negocios, si no  
6 hubiera sido por el COVID en estos momentos estaríamos llenos de mucha gente de todo el  
7 mundo en Limón, por celebrar los 100 años de esta declaración, venia un rey de Ghana y  
8 otras personas de otros lugares a celebrar, hay algo importante y con esto finalizo, para el  
9 mundo Afro Limón es importante, porque fue aquí donde llego primeramente Marcus  
10 Garvey en los años de 1910 donde laboro en Limón en la bananera, fue planillero, también  
11 fue reportero en ingles en el periódico la Nación, la primera vez que el salió de Jamaica llego  
12 a Limón y fue aquí donde le nació esa lucha de cuando vio las injusticias, que estaba pasando  
13 con la población negra en Limón él empezó a organizar a la gente, entonces lo comenzaron  
14 a perseguir, entonces se salió por todo Centroamérica, volvió a Jamaica, fue a London  
15 regreso y organizo toda esta organización en el año 1914, podemos decir que es una  
16 organización que dio grandes luchas en todo el mundo, esa organización tenía 1.100  
17 ramificaciones en el mundo, en Siquirres también había Pacuarito, Estrada, Matina,  
18 Guácimo, en Costa Rica tenían 23 ramificaciones, Guanacaste, Puntarenas, San José, por  
19 perseguir la organización en Estados Unidos y otros países, empezaron a perseguir a los  
20 líderes de la organización, para bajar las luchas que hacían, es por eso que a Marcus Garvey  
21 lo pusieron en la cárcel en los Estado Unidos, también comenzaron a deportar a los líderes  
22 de Cuba, Marcus Garvey llegó a Limón pero no lo dejan bajar del barco, creo que fue en  
23 1919, por eso nosotros como organización mientras exista la violación a los derechos  
24 humanos nos van a tener defendiendo los derechos humanos de toda la población,  
25 especialmente la población negra, la población Afro, quiero agradecerles y felicitarlos por  
26 esta actividad, estamos anuentes ahora por zoom y con los jóvenes con diferentes temas para  
27 prepararlos, ustedes que están en la política tienen que ver que vengan otros a tomar el  
28 cantón, aprendí algo en la Escuela de Cuba Lázaro Peña no basta tener buena voluntad, hay  
29 que saber y para saber hay que estudiar, entonces nosotros como población Afro tenemos  
30 que ir estudiando, pero vamos encaminados en el mejoramiento de la educación, pero



**MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES**

1 también en la parte económica, queremos desarrollo económico para la población Afro,  
2 muchas gracias y respeto a todos. -----

3 **Vicepresidente Stevenson Simpson:** Muchísimas gracias don Winston por esa clase de hoy,  
4 a mí me encanta la historia de los Afrodescendientes, cada día aprendo más lo dije ahora,  
5 pero no sé si decirlo, pero creo que si tengo que decirlo doña Laura Hall y don Edly Hall les  
6 informa que ella es mi prima y él es mi tío, no era que no lo quería decir, pero tengo que  
7 decirlo porque son mi familia, entonces le vamos a ceder la palabra a don Edly al tío mayor.-

8 **Sr. Edly Hall Reid:** Buenas tardes y un saludo cordial a todos los presentes, me parece  
9 importante este encuentro, este encuentro debe de ser histórico, les cuento una anécdota  
10 inicial, a los 100 metros de aquí estaba el potrero de los Jones y la casa que esta antes del  
11 potrero ahí vivía cuando empecé la escuela, aquí en este lugar donde dice Justo Antonio  
12 Facio, que es ahora la Casa de la Cultura, en la clase el grupo era más o menos de unos 25  
13 más o menos, solo había uno que no era negro, y así era el resto de los grupos, entonces  
14 Siquirres para mí es estar en casa, a pesar de que nací en limón y me crie aquí, mis abuelos  
15 vivieron aquí, y los que no conocen a los Hall conocen a los Anglin somos la misma familia,  
16 entonces me siento en casa y al sentirme en casa me vuelvo relax, hay unas tres cositas que  
17 quiero compartir con ustedes hoy, aquí es aplicar el pensamiento, el concepto Ubuntu yo soy  
18 porque nosotros somos, y nosotros somos primero, eso cambia nuestra visión, cambia  
19 nuestro sentir y la filosofía Africana, de las tribus originarias es que nosotros somos para que  
20 yo pueda existir, si todos somos Afrodescendientes y tenemos una relación donde todos  
21 somos, este mundo sería un lugar muy distinto, no nos veríamos por las diferencias, pero  
22 partiríamos de que todos somos diferentes y juntos somos fuertes, el proceso de introducir  
23 el cambio, al artículo primero de la Constitución Política en este país, inicio en una discusión,  
24 reflexión en la Asociación Proyecto Caribe, nos encontramos que estábamos visibilizados y  
25 hacíamos esfuerzos para visibilizarnos de diferentes maneras, había una necesidad de que  
26 eso quedara plasmado en la Carta Magna, ahí redactamos esas tres o cuatro palabras la  
27 diputada Joicelyn Sawyer lo acogió y lo planteó como su proyecto, tardamos 17 años para  
28 que fuera aprobado, ahora que es Ley de la República, mandato general usémoslo, no salió  
29 de la nada, pongámoslo en práctica, hagámoslo realidad porque eso es lo que va hacer  
30 diferente a este país y de este país al mundo entero, así como somos reconocidos por haber



## MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES

1    abolido el ejército, seamos reconocidos también por entender que somos una nación libre,  
2    independiente, multi étnico y pluricultural, porque eso es la nacionalidad reconocer nuestra  
3    diferencia y juntos seremos mucho más fuertes, no quería predicar un sermón pero creo que  
4    es importante tener presente, el aporte que ha hecho la población Afrodescendiente, es un  
5    aporte que llega al corazón de esta Nación, no es solo porque aquí se mueve más del 80% de  
6    la economía de este país, y no nos regresan ni un quinto, no es solo eso, es la percepción, es  
7    el concepto de la vida y para ir cerrando es importante lo siguiente, en el año 2000 en la  
8    Cumbre o encuentro preparatoria para la cumbre mundial de Durban en Santiago de Chile,  
9    llegamos a un evento preparatorio, para la Cumbre de Durban, esa cumbre es contra el  
10    racismo, la discriminación, la xenofobia, entre otras, y la comunidad o los representantes de  
11    los diferentes pueblos llegamos ahí como negros, pardos, chombos, prietos, y cada uno con  
12    un apellido diferente, de acuerdo a como nos identificamos como etnias en nuestros países,  
13    de esa manera las Naciones Unidas no tiene como atender tanta diversidad, para poder  
14    orientar una política pública a través de las Naciones Unidas y que fuéramos escuchados,  
15    visibilizados, asumimos un término que nos representara a todos, ahí acuñamos el termino  
16    de Afrodescendientes, como un término político que nos engloba a todas las etnias y como  
17    Afrodescendientes sumamos, entonces a partir de ahí conseguimos un año internacional del  
18    Afrodescendencia, ahora estamos en el decenio de la Afrodescendencia, ya pasaron cinco  
19    años del decenio del 2014 o 2015 al 2025 es el decenio internacional del Afrodescendiente  
20    y lleva como lema reconocimiento, Justicia y Desarrollo, en el sentido de que los estados  
21    que firmaron y aprobaron ese mandato desde las Naciones Unidas incluyendo la nuestra y  
22    que hicimos el lanzamiento como uno de los primeros en hacerlo, hicieran esfuerzos  
23    especiales de estos diez años para mejorar la condición de vida del pueblo Afro, que convive  
24    cada Estado, entonces el Estado Costarricense y todas sus partes está comprometido a  
25    mejorar la calidad de vida de las poblaciones Afrodescendientes, porque resulta que las  
26    estadísticas dicen que el estrato es bajo de la sociedad es donde está la gran mayoría de los  
27    Afrodescendientes y los indígenas, si no sacamos a esas poblaciones de ese estrato el país  
28    tampoco va a surgir, ninguna Nación surge cuando la mayoría de su población está en  
29    pobreza, miseria, entonces este día es histórico, cuando el Concejo Municipal de Siquirres  
30    en un acto de reconocimiento de la Afrodescendencia, reconoce lo que es ser



**MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES**

1 Afrodescendiente, en el censo del 2000 logramos poner la primera cuña para que contaran a  
2 la población Afrodescendiente, y resulto que éramos 2% de la población, diez años después  
3 crecimos a un 8%, no creo que nos reproducimos tanto, entonces si somos aproximadamente  
4 cuatrocientos mil de cinco millones pesa, pero resulta que la Afrodescendencia en el censo  
5 es porque digo que soy Afrodescendiente, resulta que los datos estadísticos es lo que hoy  
6 usamos para presupuestar, entonces si Limón provincia resultara ser mayoría podemos  
7 reclamar presupuesto para salir de la base, la tabla en la que estamos todos los cantones,  
8 entonces quisiera dejarlos con ese mensaje, muchas gracias por habernos invitado creo que  
9 era importante.-----

10 **Sra. Laura Hall Moore:** Muy buenas tardes, un saludo cordial a este Concejo Municipal, y  
11 a quien debo llamar mi amigo y alcalde de esta ciudad Mangell Mc Lean, a doña Maureen  
12 Cash, a don Randal Black, a doña Yoxi Stevenson y a quien también tengo que llamar mi  
13 amiga a doña Esmeralda Allen, conocida desde hace muchos años y compañera de luchas  
14 también, creo que lo primero que debo hacer es agradecer en tiempos de pandemia, al creador  
15 al ser supremo por el don de la vida, porque podríamos no estar contando el cuento hoy,  
16 también quiero agradecer a nuestros ancestros y ancestras, que no son más que nuestros  
17 abuelos y abuelas que hicieron el trabajo necesario, dejando lágrimas, sudor y su vida, en  
18 estos continentes y en este Siquirres, para que nosotras hoy podamos ser el sueño que ellos  
19 soñaron y que pudiésemos tener las oportunidades que muchos de ellos no tuvieron, pero  
20 que aunque no lo vieron con sus ojos, soñaron y ambicionaron, que estaríamos hoy acá, por  
21 su lucha por la supervivencia y también por su guía, como bien lo dijo don Edly también  
22 tengo sangre Siquirreña y en otros lugares donde he tenido la oportunidad de ir  
23 orgullosamente recuerdo mi ascendencia Limonense, Siquirreña y Cahuiteña, entonces  
24 cuando se une el caribe sur y el caribe norte lo único que puede salir es excelencia, ya los  
25 señores que me antecedieron hablaron el 89.9% de lo que había que hablar hoy, pero por mi  
26 parte si quiero llevarlos a una historia, porque muchas personas se preguntan porque hay que  
27 celebrar eso, entonces celebremos a todo mundo junto, ¿Qué es ese show?, entonces vamos  
28 a contarles que es ese show, quiero que ustedes se pongan en el lugar de los Africanos y las  
29 personas Afrodescendientes, que fueron secuestrados de su continente, personas que estaba  
30 viviendo su vida yendo al río y no porque no supieran hacer sistemas de riego de llevar el



### MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES

1    agua a la casa, sino que por su creencia de ese tiempo, el agua no debía de pasar por debajo  
2    de su casa, entonces el trabajo era de los más fuertes y los más jóvenes de ir al río traer el  
3    agua y también era una manera de socialización como nos encanta a los Afrodescendientes,  
4    toda ocasión es importante para celebrar lo mucho o lo poco que tengamos, con comida,  
5    conversación, historia y con conocimiento, entonces les estaba contando esta parte de la  
6    historia, llegan los colonizadores o conquistadores, y hubieron dos maneras en que pudieron  
7    secuestras a estas personas, una era por el secuestro llano y pleno, sobre todo a las personas  
8    que estaban individualmente que iban a traer el agua o hacer los mandados que tenían que  
9    hacer, esa era la forma más frutal, pero hubo una gran cantidad de secuestro que se dio por  
10    manipulación, esta manipulación es porque recuerde que llegaron a los reinos, en esos  
11    tiempos África no tenía países tenía reinos, entonces llegaron a venderles esta idea de que  
12    iba a llevar a sus hijos porque se habían ganado una beca, entonces los iban a llevar a estudiar  
13    para ser sacerdotes, para conocer una nueva forma de vida y van a regresar, entonces algunos  
14    de los reyes y reinas en su imaginación jamás pensaron que alguien quisiera robarse a sus  
15    hijos, porque esa no es una concepción Africana, nadie tiene porque quitarme lo mío, porque  
16    bien lo explico mi papá, la idea es yo tengo porque usted tiene, yo soy porque usted es, no  
17    es una casualidad el sistema de solidaridad que la comunidad Afrodescendiente práctica, a  
18    veces dice esa que se cree vea como camina se cree la reina, pero es que viene de  
19    descendencia de reyes, y fueron secuestrados en su mayoría, recuerden que no secuestraban  
20    cualquier cosa de África, así como suena de inhumano tenían que medirlos para ver si iban  
21    aguantar un viaje de tres meses, porque no había ningún bote de motor, no había ningún  
22    avión para venir hasta acá, eran botes de carga, entonces era lo mejor que podían encontrar,  
23    ¿y cómo los podían subyugar? Si son tan fuertes e inteligentes como se dejaron, es que su  
24    concepción es lo más peligroso que tengo es un arco porque lo ocupo para pescar o para  
25    casar un animal que me voy a comer usted no está esperando pólvora, o no está esperando  
26    que otra persona igual que usted venga con la intención de cometer crímenes de esa intención  
27    como homicidios en su comunidad, entonces estas personas sacan a los y las Africanos lo  
28    que conocemos como la trata tras atlántica de personas esclavizadas y las traen el destino  
29    final era norte América, y porque Norte América y no Sur América, o el Caribe, porque el  
30    precio más alto era pagado en el norte del continente, pero lo que no nos dice la historia,



## MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES

1 porque recuerden que la historia la escribieron quienes vencieron, la historia no nos cuenta  
2 que muchas de esas personas, se revelaron en los barcos y desviaron estos barcos, los  
3 hicieron naufragar, y es así como iniciamos habitar el Caribe Insular, ahora como van a poder  
4 tumbar un barco si están amarrados de pies y manos, con cadenas, había un momento que  
5 permitían a las mujeres subir, entonces esas mujeres lo que hacían era fijarse en el camino  
6 que había adelante, a los lados y lo grababan en su memoria, porque es importante reconocer  
7 y recordar que todas estas personas venían de tribus distintas, cada tribu tenía un idioma  
8 distinto, entonces muchos no se podían comunicar verbalmente, entonces esta mujeres  
9 memorizaban el camino y a veces subían a los hombres también, porque recuerden que eran  
10 tres meses en la cual necesitaban darle descanso a la tripulación, porque en ese momento  
11 utilizaban a la mano de obra esclavizada, trae a las personas a la parte de arriba que no sé  
12 cómo se llama, pero lo que pasa en esa memorización de los caminos las mujeres comienzan  
13 a trenzar sus cabellos, entonces si en el camino no había nada a la izquierda las trenzas solo  
14 iban para la derecha y si no había nada el cabello iba suelto, o si el camino iba para la  
15 izquierda no sé si ustedes conocen los famosos cornrow esos eran los mapas que utilizamos  
16 de maneras creativas, no solo las mujeres usaban los mapas, porque al bajar los demás podían  
17 ver lo que estaba en su cabello, porque recuerden que antes de que llegaran los conquistados  
18 América, primero América estaba poblada, segundo no se llamaba América y tercero los  
19 africanos ya tenían comercios con los pobladores originarios de la Américas, el que no lo  
20 crea puede buscar un libro que se llama They Came before Columbus el autor se llama  
21 Dr. Ivan Van Sertima y explica de manera antropológica, con prueba la presencia de los  
22 Africanos en la Américas, era intercambio, nadie tenía que dominar a nadie, matar, ni  
23 quitarle el terreno a nadie, porque se conocían de milenios, ahora que sucede que en esa  
24 travesía los hombres también podían comunicarse porque los toques de tambor eran casi  
25 igual en todos los reinos, ellos se comunicaban por medio de los toques, los que no tenían  
26 tambor y estaban amarrados lo que utilizaban era la madera del barco, con las esposas y las  
27 cadenas por medio del sonido se comunicaban también, cuando llegan a las islas del Caribe  
28 que sucede, como les comente se revelan, tumban los botes, en unos días ustedes van a  
29 escuchar que encontraron uno de esos botes en Cahuita que estaba debajo de las corales, y  
30 los jóvenes de la comunidad buceando encontraron artículos que les parecían muy extraños,



## MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES

1 comenzaron a indagar y como en Puerto Viejo hay un montón de gente que no es de Costa  
2 Rica, estas personas indagaron en otros países y se dieron cuenta que esos son barcos que  
3 han desaparecido, que naufragaron de Holanda y de Bélgica, están en un dilema si son de  
4 Bélgica o de Holanda, porque recuerden también que los países que colonizaron o que  
5 secuestraron a estas personas fueron España, Reino Unido que también conocemos como  
6 Inglaterra, Portugal, Francia, Holanda y Bélgica, entonces estas personas tumban los botes  
7 y comienzan a quedarse en las tierras que encuentran, ellos se quedan en estas comunidades  
8 y se encuentran con las personas originarias de estas islas, porque recuerden si llevamos  
9 milenios intercambiando bienes y algunas de estas personas se quedan en estas islas, cuando  
10 usted viene y se encuentra con estas personas ya hay un conocimiento de quienes son esas  
11 personas, no es la primera vez que ven africanos las personas originarios de América, en  
12 muchos casos son ellos que no les dan acojo, pero también estas personas africanas empiezan  
13 a subir a las montañas, en aquellos islas que están deshabitados y forman campos de  
14 cimarrones en otros lugares que les llaman palenques, que son territorios o cumbes,  
15 territorios libres donde las personas africanas se refugiaban, porque tenían temor de quedarse  
16 en la costa, por un posible retorno de otro barco pasara y viera que había un barco que no sé  
17 hundió del todo y se bajaran a las costas, ahora de ahí es que nuestros antepasados o los  
18 antepasados de los Afro Caribeños de Costa Rica, llegan a la zona de Cimarrón, estas  
19 personas por ejemplo en nuestra descendencias y la de Yoxi vienen de un lugar que se llama  
20 Trelawny, ese lugar es conocido como tierra de Cimarrones, esos procesos de Cimarronaje  
21 que no están en nuestros libros de historia cuentan que también son las mujeres que lideran  
22 esos procesos de Cimarronaje, no es de sorprenderse porque en muchas partes del oeste de  
23 África principalmente había un matriarcado, la tierra era heredada de mujer en mujer, los  
24 reyes eran hombre, y los elegían las mujeres, entonces las mujeres tenían poder, en igualdad  
25 de condiciones de los hombres, pero no estoy hablando en toda África como no en toda  
26 América hay equidad, una vez en estas Islas Caribeñas empiezan a vivir pero tienen que  
27 plantar para comer, porque no trajeron comida de África, lo que si trajeron eran semillas,  
28 porque antes de montarlas al barco las tenían en lugares que llamaban castillos, habían  
29 castillo que daban al mar, estos castillos en el año 2008 creo tuve la oportunidad de ir a  
30 Ghana y entrar a Elmina Castle, es un castillo que tiene varios pisos, el piso de abajo tiene



## MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES

1    varias celdas, en donde de un lado ponían a las mujeres y de otro lado ponían a los hombres,  
2    quienes se portaban mal también tenían un calabozo especial, esperando la llegada del barco  
3    para traerlos América, había una puerta muy estrecha, que se llamaba the door of no return,  
4    la puerta del nunca más o la puerta del nunca regreso, porque las personas que colonizaron  
5    o los secuestradores juraron que estas personas nunca iban a poder regresar a esa parte del  
6    mundo, pero no contaban con que el ser supremo tenía otros planes y nuestros ancestros  
7    hicieron su trabajo, para que se pudiera cerrar el círculo y pudiéramos regresar a la puerta  
8    del retorno, estas personas que estaban en territorios libres empiezan a plantar y a subsistir  
9    de lo que plantan y de las semillas que tenían algunos en sus cabellos también, y otros donde  
10   se podían poner las semillas, empiezan a plantar y por los años de 1870 antes de esos años  
11   ellos plantaban caña de azúcar para vender, plantaban, llame, yuca, akee y todo lo que nos  
12   comemos, pero para intercambiar se dedicaron a la caña de azúcar, pero hubo una crisis de la  
13   caña de azúcar y ya no podían exportar sus productos, entonces estaban teniendo una  
14   situación económica muy difícil, es por ello que en 1870 empiezan a escuchar que hay  
15   oportunidades de trabajo en Puerto Limón para la construcción de un ferrocarril, también en  
16   Panamá por la construcción del Canal, pero antes de entrar en esta parte de la historia  
17   recuerden que en 1700 ya había población Afrodescendiente en el Caribe Sur, Cahuita,  
18   Monkey Point, Manzanil, Puerto Viejo, ya habitaban personas que iban a pescar, las cosas  
19   fueron favorables y se quedaron, esta otra oleada de caribeños que llega el 20 de diciembre  
20   de 1970 si no me equivoco a las 02:00pm más o menos al puerto de Limón, en una  
21   embarcación que se llamaba Lisi que salió del puerto de Kingston en Jamaica, que no solo  
22   traía Jamaicanos como la gente cree, pero como el barco era de Jamaica en la historia oficial  
23   dice que fueron 123 Jamaicanos que llegaron a Costa Rica para la construcción del  
24   ferrocarril, erróneamente nuestra historia lo cataloga como la primera oleada de personas  
25   Afrodescendientes o Afro Caribeñas acá, porque recordemos también la historia Afro  
26   Colonial, en esa no me voy a meter me van a tener que invitar otro día, en esa parte cuando  
27   llegan a Costa Rica trabajan en la construcción del ferrocarril, ¿Por qué es importante la  
28   construcción del ferrocarril?, es importante porque recuerden el tiempo que le tomaba a  
29   Costa Rica exportar productos y que llegaban maduros, tenían que dar toda una vuelta para  
30   llegar a los mercados Europeos y de norte América, con la construcción del ferrocarril Costa



### MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES

1 Rica empieza amasar dineros, entonces los cafetaleros empiezan a llamar el café el grano de  
2 oro, porque les dejaba oro a ellos, lo que pasa es que a lo largo de la historia nunca se les  
3 reconoció ni se les pago a las personas Afro Caribeñas la promesa que venía en ese contrato,  
4 porque recuerde que cuando estar personas trabajaban el pago que recibían eran unos  
5 Boucher para cambiarlo en el comisariato, no les daban dinero en efectivo, cuando les sobra  
6 ellos ahorran eso con un hermano Minor Cooper Keith él era el banco, al final trabajaron  
7 meses de gratis, esperando que el país de Costa Rica pudiera honrar esa deuda, para terminar  
8 con la construcción del ferrocarril porque debería ser más grande para atravesar otros países  
9 pero eso no se logró, porque Costa Rica dijo no tenemos plata lo que nos interesaba ya está  
10 hecho, y no tuvieron dinero para pagarle a las personas para que pudieran retornar, porque  
11 la idea no era quedarse en Costa Rica, la idea era venir a Costa Rica Trabajar, ahorrar,  
12 regresar al caribe, para seguir con su vida de personas libres, Costa Rica no reconoce esa  
13 deuda, pero sin mediar ley les dijeron ya que están aquí pueden tomar la tierra donde viven  
14 e instalarse ahí, pero el presidente Winston lo que ha hecho porque como no se ha reparado  
15 esa deuda ni pagado esa deuda, ha dejado a la población afro costarricense en una situación  
16 de inseguridad jurídica de sus territorios, después de la construcción del ferrocarril, también  
17 de la construcción del Canal, porque muchas de nuestras y nuestros abuelos también  
18 construyeron el canal, también ayudaron en el canal, fueron se regresaron, fueron trabajaron  
19 20 años, 15 años, y después regresaron, pero otro aporte importante que hicieron los  
20 afrodescendientes sobre toda esta provincia del Caribe, fue la exportación del cacao, porque  
21 a pesar de todas esas dificultades, no se quedaron a quejar y a llorar a que pase algo, de  
22 nuevo con su espíritu cimarrón empezaron a sembrar cacao, exportar y no me deja mentir el  
23 testigo primero los años de 1960 no había nacido pero me contaron, exportaba a Nueva York  
24 cacao, este señor cuando era un niño llevaba sus bolsillos llenos de dinero del banco de Costa  
25 Rica que está por el Parque Vargas, hasta el cruce barrio San Juan donde vivía, para llevar  
26 el dinero producto de esta exportación de cacao en pequeñas parcelas en los patios de cada  
27 persona, que una persona se encargaba de recoger, quiero señalar dos aportes políticos, el  
28 padre de la igualdad jurídica de todos los costarricenses don Alex Curling Delisser él  
29 impulsó una ley para que toda persona nacida en tierra costarricense, sea costarricense valga  
30 la redundancia, a nosotros nos parece que eso es súper obvio pero no es obvio para todas las



## MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES

1 generaciones de que habían nacido y la única tierra que conocían era está la de costa  
2 rica, que por el pigmento de su piel eran conocidos como extranjeros, me da vergüenza pero  
3 soy la primera generación Afro costarricense que no ha tenido que optar por la nacionalidad  
4 Costarricense, aunque mis padres nacieron aquí ellos tuvieron que hacer un proceso para ser  
5 considerados Costarricenses, por lo que conocemos como racismo estructural, y qué tenemos  
6 que seguir combatiendo, ¿por qué es importante tener esa seguridad jurídica de  
7 ser ciudadano? si uno no tiene ciudadanía no puede tener una cédula, no puede ir al Seguro  
8 Social si se enferman, usted no puede ir a una Universidad, usted no tiene nada porque no  
9 tiene patria, actualmente eso no está sucediendo a muchas personas en República  
10 Dominicana, por ser los más oscuros o ser los bisnietos de personas haitianas, ustedes saben  
11 que ellos comparten una sola isla que es la Isla la Española, la mitad desde República  
12 Dominicana y la otra mitad es de Haití, y las personas haitianas han emigrado por  
13 generaciones y el Estado Dominicano no les reconoce su nacionalidad, ellos han tenido que  
14 ir a pelear a estratos de cortes de derechos humanos para ese reconocimiento, hay jóvenes  
15 en República Dominicana que hoy día no puedo ir a estudiar porque el estado les niega el  
16 certificado de nacimiento, o les hace un certificado de otro color para que la gente sepa que  
17 este sí o no, para ir terminando el otro aporte político es el cambio del artículo N°1 de la  
18 Constitución por doña Jocelyn Sawyer para reconocer lo que somos todos acá en este  
19 Concejo el día de hoy, una nación multiétnica y pluricultural, ahora el decenio internacional  
20 de los afrodescendiente en sus programas de actividades dice específicamente, qué es lo que  
21 los gobiernos locales tienen que hacer, en el marco de los 10 años la Organización de las  
22 Naciones unidas proclamó para tratar un poquito de reconocer esas injusticias y también de  
23 repararlas, para comenzar a propiciar el desarrollo, pero también aparte de esos aportes  
24 políticos, económicos como ya los mencionamos, sociales, culturales, ambientales, dentro  
25 de lo cultural la gente a veces cree que lo cultural es únicamente en lo folklórico, pero la  
26 cultura es lo que usted hace desde que se levanta hasta que se duerme, eso va variando con  
27 el tiempo, pero la población afro costarricense sobre todo en la parte del Caribe, por ejemplo  
28 para fortalecer el organismo ellos tomaban zacate de limón para cuando tenían fiebre, el coco  
29 que le ponen a la no es por casualidad es dispensable para tener una buena salud, y un  
30 sistema inmunológico fuerte porque estas personas en su travesía desde África hasta el



## **MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES**

1 Caribe, tuvieron que soportar la malaria, el polio, el dengue junto con todas las nuevas y  
2 viejas formas de enfermedades, y lo único que tenían era el conocimiento de para qué servía  
3 cada planta en ese momento ellos no tenían pastillas, no tenían acetaminofén, por ejemplo  
4 cuando un perro está enfermo si ustedes le ponen la comida ellos no se la van a comer ellos  
5 van buscan un zacate pero no es un zacate cualquiera ellos saben escoger cuál es el que  
6 necesitan después ellos de comerse el zacate pueden comerse la comida y hasta un caballo  
7 del hambre que les va a dar, de la misma manera nuestros ancestros y ancestras tenían el  
8 conocimiento de cada cuanto usted tiene que hacerse una lavativa y no lo heredaron,  
9 entonces todos los domingos se tiene que comer poco por eso lo vamos a hacer bonito en  
10 un Rice and Beans, para que su sistema digestivo funcione así como un montón de  
11 cosas mas, ahora sí les voy a hablar de los desafíos y de unas propuestas que les traemos a  
12 este Concejo Municipal, pero antes les prometí leer lo que les corresponde como Gobierno  
13 Local, dice el decenio Internacional para las personas afrodescendiente, sé que hay personas  
14 que no le creen a las Naciones Unidas o le tienen desconfianza, pero si les quiero contar algo,  
15 ¿Qué son las Naciones Unidas en síntesis? 194 países mandan un representante, es un  
16 Asamblea Legislativa pero de países, entonces ellos se ponen de acuerdo en que vamos hacer  
17 esto, votan al igual como en el Concejo, si la mayoría dice que sí se hace, pero si la mayoría  
18 dice que no, no se hace, con todas esas falencias y a veces salen con unas ocurrencias, es  
19 importante que tengamos en alguna estima a la Organización de Naciones Unidas, porque al  
20 final son las que velan de que otras personas no se abusen del poder que tienen, a nivel Local  
21 en el decenio de las personas afrodescendiente Costa Rica se ha comprometido y la  
22 Asamblea Legislativa también de Costa Rica tiene que ratificar esos convenios, y ¿quiénes  
23 la Asamblea Legislativa? Las personas por las que ustedes votaron, esas son las personas  
24 que votan ahí y dicen si se hace o no se hace, ¿Qué ha reconocido Costa Rica? Que a nivel  
25 Local en cada municipalidad, se les invita a las autoridades locales a implementar iniciativas  
26 de sensibilización, y de educación relacionada con la historia y aportes de los  
27 afrodescendiente, y a promover su contribución a las sociedades contemporáneas, hay un  
28 montón de cositas más, pero esta es la específica que le corresponde al Gobierno Local,  
29 ¿Cuál es nuestra propuesta en ese sentido? Que ya lo están haciendo hoy, porque este es el  
30 segundo Gobierno Local que reconoce, que cumple con el decenio internacional de los



### **MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES**

1 afrodescendientes, al reconocer por medio de esa bandera que parece un símbolo chiquito,  
2 el aporte de las personas de las personas afrodescendientes a la humanidad y a este cantón,  
3 porque estas personas vinieron y se fajaron también junto con las otras personas que  
4 habitaban acá, por ultimo les voy a decir cuáles son las propuestas, creo que hay que dedicar  
5 tiempo y presupuesto, sé que tienen muy poco presupuesto y van a llorar como todas las  
6 municipalidades, pero hay que sacar, hay que pellizcar de ese presupuesto para que ojala  
7 todas las personas en la mayoría de las personas del cantón de Siquirres que amamos, puedan  
8 tener conocimiento de la historia real y no sólo de esta historia que viene desde África, esa  
9 historia que nos engloba, sino cuáles han sido los aportes de los Afro Siquirreños a este país,  
10 y a este cantón está documentado, puedo venir a la municipalidad y preguntar alguien me  
11 puede dar esta información, ¿cómo se construye esa información? con las historias de su  
12 abuela, su tía, el primo, del padrastro, con esas ideas sé elabora, no es nada más un asunto  
13 de reconocimiento, las Naciones Unidas viene que le corresponde hacer a los organismos de  
14 cooperación sí tienen un presupuesto chiquito, las situaciones de cooperación y los bancos  
15 Interamericano y todos estos bancos, se comprometieron a dar recursos para que este decenio  
16 internacional de los afrodescendientes sea una realidad, entonces si usted le piden al Estado  
17 recursos, pero nos dicen que no pueden, porque el COVID nos está matando, pero sí pueden  
18 ir a sacar préstamos internacionales, de ese préstamo internacional hay recursos para hacer  
19 y desarrollar propuestas que están mandatadas en el decenio internacional de los  
20 afrodescendientes, y otra propuesta que me voy a atrever a hacer que sería así la última, es  
21 la propuesta de constituir, pueden ser dos sillas pero la llamo la oficina de  
22 asuntos afrodescendientes de la municipalidad de Siquirres, ¿con qué fin? se lo voy a decir  
23 específicamente, ¿porque hay que tener una oficina para asuntos afrodescendientes?, la  
24 primera es para diagnosticar la situación del pueblo afro Siquirreño, para incorporar sus  
25 necesidades socioeconómicas, urbanísticas y medio ambientales en la planificación  
26 participativa democrática local, ¿porque ustedes creen que nuestros antepasados construida  
27 sobre basas? porque ellos sabían perfectamente por donde iba a pasar el agua, y no iban a  
28 estar todos los años buscando cobijo, ellos conocían las inclemencias del tiempo, porque se  
29 parecían a las que ellos habían vivido en Jamaica, el objetivo de ese espacio es ofrecer un  
30 espacio de atención e información para el pueblo afrodescendiente que habita este cantón,



**MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES**

¿también porque es importante cuál es el fin?, acercar la municipalidad de Siquirres, y los servicios que ofrecen a la población auto identificada como afrodescendiente, para lograr una mejor dinámica de gobernanza local, también esto crea espacios y procesos de diálogos, trabajo en conjunto, generación de conocimientos, entre la población afrodescendiente y su Gobierno Local, entonces esa era la propuesta concreta que les traía, agradecerle muchísimo el estadio, sí es la primera, pero ojala que no sea la última vez que podamos compartir, y si tuvieran alguna pregunta ahí esta Yoxi que todos lo sabe, no mentiras, pero ahí está ella que nos puede referir y está mi amigo Mangell, que siempre está interesado en estos temas, recuerdo perfectamente qué hace un poquito de años, no le vamos a decir cuando fue qué hicimos en estos mismos procesos el primer Encuentro Nacional y el único Encuentro Nacional de juventud afrodescendiente, ahí fue donde conocimos a Mangell, los metimos ahí por Tortuguero, porque nos íbamos a enfocar a que veníamos para poder conocernos, estas historias poder compartirlas y tener identidad, cuando una persona tiene identidad esa persona es menos propensa a cometer crímenes o a desviarse, después de conocer la grandeza de la que viene y todo lo que ha pasado y que nada eso nos ha doblegado, sino que lo has hecho luchar para llegar a mejores oportunidades, para ayudar no solo a los afrodescendientes, porque eso también nos caracteriza, en cualquier lugar que llegamos ayudamos a todo el mundo, todo el que está alrededor sale beneficiado, entonces que eso siga siendo la práctica de este Concejo Municipal, muchísimas gracias por el tiempo, el espacio y la atención.-----

**Presidente Black Reid:** Muchas gracias, con respecto los comentarios que hacía la señorita Laura sobre la recopilación y la información sobre la cultura y las cuestiones afro, quiero hacerles entrega de este libro con recopilaciones hechas por el señor Quince Duncan, muy conocido por ustedes, no sé si ustedes pueden observar a la derecha mía en la parte superior ahí tenemos la foto de un benemérito de la patria, que es el señor Alex Curling, conoció tal vez por los más viejitos, estos libros se hicieron dice la secretaria en el tiempo de la región Esmeralda Allen, entonces aquí hay historia you have it in English and you have it in Spanish, if you to want read it in English you can do it, y siquiera leer en español lo puede leer, está en inglés y en español el libro, es un libro muy lindo ya pedí uno para llevármelo, entonces les voy hacer entrega, el señor alcalde quiere uno también.-----



## MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES

1 **Vicepresidente Stevenson Simpson:** Muchísimas gracias Laura, todavía estoy aquí como  
2 encantada, a mí me fascinan las historias de los afrodescendientes, como dije anteriormente  
3 todos los días aprendo más, tenemos un refrigerio para los invitados especiales, y para los  
4 compañeros, ahorita al final el presidente don Randal le va a dar la palabra algunos otros  
5 compañeros que quieren hacer unos comentarios, como dijo don Winston les mencionó que  
6 este año iba a ser el encuentro de jóvenes afro aquí en Siquirres, pero con el COVID este  
7 asunto se suspendió, pero lo tenemos programado para el 2021, entonces cuando me  
8 escuchan por ahí tocando puertas y todo el asunto, señores regiones espero que me colaboren,  
9 para el 2021 con el encuentro de los jóvenes afro, don Winston me preocupa a mí bastante y  
10 ese tema para hablar con usted, sobre el feriado del 31 de agosto, porque trabajo en una  
11 escuela y años anteriores que he tenía que ir a desfilas a Limón, me voy a don Freddy al  
12 ex supervisor, ha sido como un problema siempre, porque hay que ir a trabajar y usted no  
13 podrá desfilas sino que hasta después de las 12:00md, después de la 01:00pm, entonces ahora  
14 usted mencionó qué es un feriado y hay que tomarlo, pero si estoy en mi trabajo y digo hoy  
15 es feriado 31 de agosto, pero entonces me voy con todo y carta, entonces es un asunto como  
16 tedioso tenía están controlados no malos con mi jefe, porque él es otro nivel, pero si uno está  
17 en el asunto que si va, pero no es feriado, entonces ese es un asunto que siempre me ha  
18 preocupado, quisiera como que no sea Asamblea Legislativa declarada sería así feriado, por  
19 ley, o pagado, o no sé de qué otra manera para que realmente el 31 de agosto sea como un  
20 15 de agosto, que nadie tiene que ir a laboral sólo de los empleados privados, eso siempre  
21 me ha preocupado, entonces en esa línea don Winston tengo que hablar con usted, para ver  
22 qué se puede hacer, entonces compañeros esto sería de parte de mi parte junto con los  
23 compañeros de Cultura que colaboraron, y todos los compañeros que me colaboraron el día  
24 de hoy, Mayita muchísimas gracias, no voy a decir más nombres todos saben quiénes me  
25 colaboraron, le cedo la palabra al señor presidente y muchísimas gracias a los invitados  
26 especiales, voy a hacer entera a la UNIA un reconocimiento que tenemos por acá, por todo  
27 ese aporte que ustedes han brindado a la cultura afro, algún representante.-----  
28 **Presidente Black Reid:** Muchas gracias, don Winston y al equipo que lo acompaña ha sido  
29 un honor tenerlos por acá, voy a darle la palabra al señor alcalde, porque vamos ahorita a  
30 tomar un acuerdo.-----



## MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES

1 **Alcalde Mc Lean Villalobos:** No sé si es necesario señor presidente honorable Concejo y  
2 representantes de la UNIA, pero quisiera proponer al honorable Concejo tomar un acuerdo,  
3 en la línea de declarar de interés municipal para el cantón de Siquirres, el centenario de la  
4 declaración de los derechos de la población negra en todo el mundo, lo pongo a  
5 consideración de ustedes y me encantaría que algún regidor pueda coger esta moción. -----

6 **Presidente Black Reid:** La compañera doña Susana y Esmeralda dicen que acogen la  
7 propuesta del señor alcalde, entonces vamos a votar la propuesta de interés municipal. -----

### 8 **ACUERDO 489-27-08-2020**

9 Sometido a votación por unanimidad se acuerda acoger la moción propuesta presentada por  
10 el señor alcalde Mangell Mc Lean Villalobos, declarar de interés municipal para el cantón  
11 de Siquirres, el centenario de la declaración de los derechos de la población negra en todo el  
12 mundo. **ACUERDO DEFINITIVAMENTE APROBADO Y EN FIRME.** -----

13 **VOTAN A FAVOR:** Black Reid, Stevenson Simpson, Alvarado Muñoz, Jara Vega, Cruz  
14 Villegas, Allen Mora, Quirós Chavarría.-----

15 **Presidente Black Reid:** Compañeros le vamos a dar a los compañeros síndico que deseen  
16 participar, tiene la palabra la señora Zoraida.-----

17 **Regidora Suplente Cedeño Rojas:** Es un placer tenerlos acá, me encanto todo lo que nos  
18 externaron y me encantaría más, porque quede como con ganas de más, les voy a comentar  
19 algo que nunca he comentado, siempre digo que soy afrodescendiente, pero la gente no me  
20 cree, pero les voy a comentar, resulta que cuando estaba pequeña crecí en una familia de  
21 emigrantes Europeos, todos eran súper blancos y de ojos claros, cuando nací me  
22 decían choli o cholita algunos, me decía qué raro mi pelo y ellos tan(...), pero así pase,  
23 resulta que a los 11 años me tuvieron que decir que no era hija del señor que creía que era  
24 mi papá, Gilberto Cedeño, sino que era de un señor que se llama espero que esté vivo, no lo  
25 tome así verdad me costó, pero me costó, porque se me hizo un sí un mundo por la mentira,  
26 eran 11 años de vivir en una mentira, entendí porque era que cuando ponían socca a la mujer  
27 se desbarata a bailar y porque era que prefería rice and beans, antes del arroz con pollo, ya  
28 ahí entendí porque yo era así, por qué era tan alegre, porque usted me pone música y empecé,  
29 entonces fui creciendo ya sabía de donde venía, luego conocí a mi papá increíble el parecido,  
30 un señor también un moreno, pero cómo muy blanco porque el papá también era como un



### MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES

1 Inglés, entonces era muy blanco el señor y mi abuelita que en paz descansa, se  
2 llamó Windlin Creed Angell, todavía no he podido descubrir nada de esa familia hasta el  
3 sol de hoy no lo he podido descubrir, no tengo mucha comunicación con mi papá como para  
4 pedirle la información, luego fui al colegio de Turrialba, siempre he dicho soy  
5 afrodescendiente, me siento sumamente orgullosa, tengo dos hijos que si tengo yo un 25%  
6 ellos andan en 75%, mi hija Valeska Bennett ella siempre está participando en sus cosas de  
7 afro, mi hijo Derek Bennett, cuando fui al colegio Turrialba siempre dije soy  
8 afrodescendiente y me hacían bullying, aunque ustedes no lo crean por el pelo, solo porque  
9 dije que era afro, entonces tenía que hacerme bullying de alguna manera, me  
10 hacían bullying por mi pelo, nunca he dicho que hay que mi pelo y que no amo mi pelo, es  
11 más tengo un pelazo y modestia parte, pero tengo un pelo hermoso y me hacían bullying por  
12 eso, pero nunca en mi vida he dicho o me he quejado de mi descendencia, de hecho me  
13 siento muy feliz orgullosísima porque le hemos aportado demasiado de la cultura de Costa  
14 Rica, y porque a lo largo de mis viajes a donde quiera que vaya siempre lo voy a decir la  
15 comida afro no tiene competencia, nada le gana a la comida, entonces era la historia que les  
16 quería contar de mi niñez y parte de mi adolescencia.-----

17 **Regidor Quirós Chavarría:** Buenas noches compañeros e invitados, para es muy  
18 importante cuando uno puede darle las gracias o reconocimiento a una persona en vida,  
19 porque ya muerto la familia se puede sentir orgullosa, pero tal vez la trayectoria que ha tenido  
20 esa persona y esa valentía, de hacer lo que cree y mantenerse en el tiempo, no llega a verlo,  
21 nadie le llega a decir muchas gracias, tengo años de conocer al señor Edly, desde el colegio  
22 y les digo que desde el primer día que entre al colegio, los ideales que él ha tenido sobre su  
23 cultura los ha defendido en cada acto cívico, cada rice and beans, cada Paty, él nos explicaba  
24 mucho porque mucha gente se come la sopa de mondongo pero no sabe la historia de la sopa,  
25 en Matina son contadas las personas negras que han tenido malaria, por una costumbre muy  
26 importante, ellos acostumbran a tomar té de sorosí, la parte espiritual es un aporte muy  
27 grande que ha hecho esta cultura, hace pocos meses una persona muy querida de don Freddy  
28 y mi persona, partió, lo fuimos a despedir, un dato curioso, las mismas personas decían man  
29 que entierro más feo, parece un entierro de blancos, ¿Por qué? porque la transición de vida  
30 a muerte, para esta etnia es algo subliminal, la familia está contenta, no está llorando, es algo



### MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES

1    impresionante, bello, hermoso, también nos han dado grandes profesionales, y belleza, nadie  
2    ha tocado la parte de la belleza, pero muy importante compañeros si no pusieron atención al  
3    mensaje de don Edly, el mensaje de los tres invitados es importantísimo a nivel histórico,  
4    pero el mensaje de don Edly nos habla de que yo no soy blanco, usted no es negro, usted no  
5    es cholo, usted es una persona, un Costarricense, denle gracias a Dios por vivir en Costa  
6    Rica, somos Limonenses, y como Limonenses si nos unimos tenemos mucha fuerza,  
7    tratemos de sacar a la provincia adelante, pero a nivel local apliquémoslo, somos un grupo  
8    o un equipo que debemos de seguir trabajando por todos no por minorías, y debemos de  
9    tratar de ayudar en lo que podamos, siempre y cuando sea para mejorar, don Edly muchas  
10    gracias, se lo agradezco, fue un placer compartir los años en el colegio, que dicha que lo  
11    tengo en vida para decírselo, aprovechen la sopita, que Dios los acompañe, muchas gracias.-  
12    **Síndico Propietario Álvarez Rosales:** Buenas un saludo a todos los presentes, vengo a  
13    reclamar mi parte de la Afrodescendencia, porque nadie la menciono, entonces vengo a decir  
14    y a defender de que también soy afrodescendiente, solo que me di cuenta hasta que llegue a  
15    Siquirres ya hace más de 40 años, tenía cinco años, primero quería recordar que aquí ha  
16    habido varias oleadas migratorias de África, la primera oleada migratoria de 1492 a 1800  
17    fueron las oleadas que vinieron a la parte de la colonia, en la época colonial, entonces  
18    desciendo de esas oleadas migratorias, nosotros no tenemos apellidos en Inglés, vine aquí  
19    aprender hablar Make I tell You, Dios todo lo hace bien aquí vine a reencontrarme con esa  
20    cultura que era mía, también tuve un cabello hermoso como el de Zoraida con colochos,  
21    Mangell y Freddy pueden dar fe de eso, también me siento muy orgulloso al describir que  
22    también soy afro, cuando estaba en la universidad era de las pocas personas de Limón y de  
23    Siquirres, que iban a la Universidad de Costa Rica en ese tiempo, y recuerdo que todos me  
24    decían mae usted es negro aquí porque todos eran pañas, pero en Siquirres usted seguro es  
25    blanco, entonces les decía puede ser, pero son cosas que le pasan a uno, quería reconocer el  
26    aporte de la cultura negra, en este país en la parte política, económica, cultural, y en la parte  
27    deportiva, nadie puede olvidar la ilusión que nos dio en 1990 Juan Arnoldo Cayasso Reid,  
28    Wanchope, Nery Brenes, y muchos otros, y en la parte política, cultural y artística, el aporte  
29    de la cultura negra ha sido muy rico, también tenemos personales mundiales, admiro mucho  
30    a Nelson Mandela por la parte de los derechos y de la negritud, quiero recordar una frase de



**MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES**

1 Nelson Mandela cuando dice ser valiente no es no tener miedo, ser valiente es poder  
2 enfrentar el miedo y superarlo, entonces eso es lo que hay que hacer con esta cultura, para  
3 poder seguir adelante, quiero darle a todos mis compañeros, compañeras, amigos y amigas  
4 negros, negras, mulatos y todo lo demás, un fuerte abrazo en esta fecha, decirle que nos  
5 sentimos muy orgullosos de ellos, muchas gracias.-----

6 **Regidora Cruz Villegas:** Buenas noches a todos, los felicito a ustedes, por su lucha, por  
7 todo lo que hacen, me encanta su cultura, lo que son ustedes, soy absolutamente blanca por  
8 todos lados, no vengo de ninguna descendencia afro, pero los respeto mucho, los valoro  
9 mucho, ustedes son personas increíbles, quiero pedirle a los compañeros que si ustedes tiene  
10 escogido que si el 31 de agosto sea su día, tienen mi apoyo, lo comentaba con mi compañero  
11 ya que si ustedes lo escogieron se les debe de respetar, así como se ha logrado el día de árbol,  
12 día de la madre, día del padre, entonces que exista el 31 de agosto su mes, de ustedes  
13 exclusivo, pero si nos invitan, y como decía el compañero Nelson Mandela si mil veces dan  
14 la biografía mil veces la veo, porque es una historia increíble que tiene mucho de lo que  
15 ustedes han pasado, los felicito sinceramente.-----

16 **Síndico Propietario Pérez Murillo:** Buenas tardes a todos los presentes, orgullosamente  
17 me siento parte de su cultura siendo un mestizo, la verdad no se ni que raza soy, porque tengo  
18 raza india, pero desconozco, lo que si es que estoy muy orgulloso de ser parte de esta cultura,  
19 hace 40 años llegamos a este hermoso cantón, y me siento parte de todos ustedes, el ser negro  
20 no significa que no me vean, porque muchos dicen ya porque soy negro no me ve, no, es  
21 todo lo contrario, ellos fueron los primeros que comenzaron en esta zona, grandes personas  
22 que trabajaron en la línea férrea, soportaron la malaria, pero zonas que hoy por hoy dieron  
23 su vida, su esfuerzo y sus ganas de salir adelante, señor alcalde muchas gracias por ser parte  
24 de este honorable Concejo, y ser parte de todos ustedes, Gloria a Dios, muchas bendiciones,  
25 para todos y muchas gracias.-----

26 **Presidente Black Reid:** Antes de pasar con nuestro compañero Yeimer Gordon síndico de  
27 Cairo, quiero decirles que mis abuelos son Jamaquinos, Mr. Reid, and Mrs. Pennant ellos  
28 son mis abuelos maternos, mi abuela materna es de Colombia y mi abuelo materno es de  
29 Bluefields, lo que explicaba la joven que llegaron de varias costas al final se reunieron en  
30 Costa Rica, para mí es un orgullo pertenecer a un Concejo Municipal, donde tenemos un



**MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES**

1    alcalde que es afro, es uno de los dos alcaldes afro creo no de la provincia sino de la nación,  
2    porque solamente dos tenemos que es el señor Néstor y el señor Mangell Mc Lean, solo esos  
3    dos alcaldes afro tenemos de 82 municipios, entonces es un honor y un orgullo para nosotros  
4    tener en Siquirres un alcalde que sea afrodescendiente, tenemos un presidente y una  
5    vicepresidente afro también, y aquí la que no es afro le gustan los afro, entonces sinceramente  
6    contento y orgulloso de nuestro cantón, y de nuestro municipio, hemos sido bien recibido,  
7    los compañeros acá se han portado excelente con nosotros, el que no entiende lo que es  
8    Afrodescendencia no entiende quien es él, porque al final y al cabo todos procedemos de una  
9    sola familia, entonces todos tenemos algo de afro por más blanca que sea la piel, voy a darle  
10   la palabra a la señora Mayita, después sigue el señor Freddy Badilla y cerramos con Yeimer  
11   Gordon.-----

12   **Síndica Vega García:** Buenas tardes a todos los presentes, bienvenidos señores de verdad  
13   que para nosotros es un honor, principalmente para mi hoy es un honor estar hoy  
14   acompañándolos, muchas gracias a la compañera, ella sabe que no soy negra pero por aquí  
15   corre algo, espero que en la próxima vida si voy a ser negra, y también me voy a casar con  
16   un guapo dijo el compañero, estoy enamorada de sus raíces, los que vivimos aquí en Siquirres  
17   creo que nos identificamos, quizás no tengamos el color del que ustedes se deben de sentir  
18   orgullosos, pero si amamos esas raíces, si me siento muy orgullosa de ir a Palmares, o ir a  
19   Guanacaste y decir vengo de Limón la verdad me siento muy orgullosa, en algún momento  
20   nos decías que quisieras que la municipalidad sacara esa historia, que nos diéramos a  
21   conocer, que se diera esa educación, mientras lo estaba escuchando me vino a la mente,  
22   pertenezco a la Comisión de Turismo y en la Comisión de Ambiente, nos hemos estado  
23   reuniendo con el alcalde, esta municipalidad tiene unas ideas increíbles como hacer un anillo  
24   turístico, esos días que estuvimos reunidos con estas personas acá en el Parque Barbilla, doña  
25   Conchita que es una de la asociación nos decía que ella quería que resaltáramos lo que somos,  
26   porque quieren que el turista venga y se amarre, quisiera que aquí se quedaras la idea, porque  
27   ellos vienen con la idea de hacer una escuela ecológica, donde nuestros niños  niñas se  
28   puedan ir a educar, ustedes hoy nos dicen que ustedes quieren y tienen todo el derecho, no  
29   sé porque nadie lo ha hecho o no sé si lo han hecho porque no conozco, pero ya que somos  
30   el Corazón del Caribe o ya que estamos en esta tierra tan sabrosa de negros, no sé porque no



**MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES**

1 tenemos una de esas casas majestuosas y hermosas que los identifica, y porque esa casa no  
2 está llena de historia, porque no nos apropiamos de esa idea, no sé quién solo estoy hablando,  
3 pero no le he preguntado nada al señor alcalde ni le he dicho a los compañeros, pero no sé  
4 quién puede hacerlo, cual puerta hay que tocar, pero me encantaría que de todo ese turismo  
5 que quiere ver nuestras raíces y pudieran decir vamos a ir a Siquirres y vamos a ir a la casa  
6 donde podemos encontrar la historia de esa provincia, no sé si puede existir la idea, pero a  
7 mí me encanta la idea, hoy escuche mucha historia que no conocía, porque pasan muchas  
8 cosas como la ecología que no está metida en educación, hay muchas cosas de la historia  
9 que no están metidos en la educación, así que si puedo jalar una piedra o un clavo para esa  
10 casa, ojala sea de madera me encantaría, de verdad quiero que eso suceda me encantaría,  
11 porque ya es hora de que se sienta que esto es de ustedes, tanto como de nosotros y que los  
12 que estamos aquí aunque no tengamos esa piel, dichosos porque no se queman los envidio y  
13 ya que tienen esa fortuna adueñémonos, así como le digo a nuestro alcalde esto es suyo,  
14 Siquirres es suyo, Siquirres es de ustedes, Limón es de ustedes, como lo dijeron ustedes si  
15 no hubiera sido por ustedes Limón no existiría, entonces porque no nos levantamos ya, le  
16 decimos a este país que aquí esta Limón, Siquirres, que es de nosotros el país entero, ojala  
17 se pudiera dar.-----

18 **Regidor Suplente Badilla Barrantes:** Buenas noches a todos los presentes, muy  
19 especialmente a los visitantes que nos honran y nos hacen sentir muy orgullosos de tenerlos  
20 a ustedes acá, la lucha por el reconocimiento, de los derechos a los que tenemos derecho,  
21 valga la redundancia ha sido constante, ardua, y sostenida en el tiempo, cuando escuchaba a  
22 la compañera discursar, recordaba a una persona que en materia de derecho  
23 Afrodescendencia, admiro mucho a Trudy Poinson Johnson que ha levantado la bandera, por  
24 no solamente ver la celebración del mes de agosto como un mes de la cultura  
25 Afrodescendiente en Costa Rica, no solo en Limón, sino que también como un proceso  
26 permanente, de rescate de los derechos a lo que nosotros aspiramos, más que un elemento  
27 aislado en nuestra cultura, el mes de agosto que ya logramos que se declare después de un  
28 gran esfuerzo sostenido.-----

29 **Presidente Black Reid:** Disculpe don Freddy, compañeros vamos a comer sentados, no  
30 vamos a conversar mientras el compañero está haciendo uso de la palabra, para tener el



### MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES

1    respeto, no ha terminado la sesión, voy a pedirles por favor mantener el orden, dentro de la  
2    sala de sesiones. -----

3    **Regidor Suplente Badilla Barrantes:** Gracias, como les decía es un esfuerzo sostenido que  
4    inicio en el año 2012 y culmino en el año 2018, con el reconocimiento del mes de agosto de  
5    la cultura negra y la persona Afro Costarricense, pero no podemos detenernos ahí, ahora que  
6    escuchaba a Yoxi decir que no es feria el 31 de agosto, efectivo es n reclamo valido, nosotros  
7    en nuestros puestos tenemos que negociar con los directores para que las personas que  
8    participaban en el parade pudieran asistir a representar a nuestro cantón, casi en una forma  
9    subrepticia, subterránea, que desfilaran ojala después de las 02:00pm cuando iban saliendo  
10   de trabajar y ese tipo de cosas no puede ser, si Guanacaste tuvo su Guanacastequidad,  
11   Limón merece también tener su proceso, porque nuestra cultura es tan o más rica que la de  
12   ellos, siempre le decía a los compañeros de trabajo que a veces veo que en un acto se baila  
13   el Punto Guanacasteco, eso para mí no es admisible, porque nuestra música es nuestra y  
14   tenemos que exhibirla, eso gracias a Dios hemos ido cambiando, así que espero que con este  
15   Concejo y ojala que los otros Concejos Municipales de la provincia logremos que el 31 de  
16   agosto sea un día de disfrute feriado, pero más que eso lo vemos en cada uno de los cantones  
17   de la provincia de Limón se celebre el parade, Siquirres ya comenzó en el año 2018, lo  
18   consolidamos en el 2019 con una semana impresionante, con una serie de actividades, pero  
19   este año el COVID nos cortó el proceso pero no las ganas y si Dios quiere en el año 2021 ya  
20   estaremos de nuevo, habían cantones, Guácimo que ya estaba comprometido, Talamanca, en  
21   hacer su parade en fechas diferentes al de nosotros, el año pasado nos acompañó la  
22   delegación de Talamanca, encabezada por Víctor Chacón, el supervisor, para ellos aprender  
23   y poder aplicarlo este año, esa es la idea si nosotros no peleamos por lo de nosotros nadie lo  
24   va hacer por nosotros, si nosotros no cacareamos por nuestros logros nadie nos va cacarear  
25   por nosotros, eso es algo que debemos de tener siempre presente, muchas gracias, muchas  
26   felicidades, su discurso es muy claro, muy enriquecedor, para ponerlo apunto en lo que  
27   tenemos que conocer, eso es importante para que las nuevas generaciones retomen esa  
28   bandera, y con ese testigo vayan hacia las nuevas generaciones y hacer posible lo que tantos  
29   pensadores han escrito, y han deseado, muchas gracias, buenas noches.-----



## MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES

1     **Síndico Propietario Gordon Porras:** Buenas noches a todos los presentes, conmigo pasa  
2     un vacilón soy afrodescendiente y también soy blanco descendiente, esa es la realidad amo  
3     mis dos culturas, las amo, pero hay algo que reclamo con algunas personas cuando voy a  
4     otro lugar, no sé si van a opinar lo mismo que voy a decir ahorita, el “Cho man” el Cho es  
5     algo meramente caribeño, usted puede ir a otra provincia y no escucha el Cho, eso lo tengo  
6     muy arraigado en mi familia decir Cho man, a veces hay gente que me dice que parezco  
7     negro, entonces les digo que soy negro, pero también soy blanco, es una de las partes más  
8     linda que tiene mi choque cultural, he aprendido demasiado, tengo una cadena hereditaria de  
9     gente, como mi bis abuelo que venía de Jamaica, mi abuelo y mi papa son carpinteros, yo  
10    mejore porque soy ebanista, hago lo mismo que él hace en carpintería, pero también hago  
11    ebanistería, porque me gusta trabajar la madera, porque es algo de familia, no sé si mi tátara  
12    abuelo fue carpintero, pero mi bisa abuelo y mi abuelo si lo son, mi mamá se crio con negros,  
13    en Pacuarito y les voy a decir algo, amo las dos culturas no puedo decir soy afrodescendiente  
14    sin decir también que soy blanco descendiente, siempre he defendido eso porque somos seres  
15    humanos, no importa el color de piel o lo que creemos, venimos de un mismo pensar y  
16    creemos en un mismo Dios, una vez dije que era mulato y una persona me dijo usted sabe  
17    que significa la palabra mulato, y me dijo que la palabra mulato viene de la palabra mula,  
18    porque la mula es un híbrido, es de un caballo y un burro, los blancos al mucho tiempo  
19    cuando nacían una persona de un blanco y un negro le llamaban mula, por eso quedo la  
20    palabra mulato, les voy a ser sincero me dicen mulato, mestizo o como me tengan que decir,  
21    soy afrodescendiente y blanco descendiente, amo las dos culturas, gracias.-----

22    **Presidente Black Reid:** Bueno compañeros, damos gracias a Dios por el choque cultural, la  
23    pluriculturalidad que tenemos en nuestro Concejo, en nuestro cantón, en nuestra nación, lo  
24    que decía don Freddy Badilla creo que tiene mucha razón, usted sabe porque no se han  
25    alcanzado tantas cosas tanto en la vida personal, como en la vida, familiar, profesional, a  
26    nivel de Nación y a nivel mundial, quiero retarlos hoy a cada uno de ustedes, quiero retarlos  
27    a sembrar un árbol que produzca en 50 años, nadie quiere sembrar un año que produzca  
28    dentro de 50 años, porque dicen que tal vez no van a poder comer de ese fruto, eso ha sido  
29    el fracaso de muchas personas, creo que el reto de nosotros tanto afrodescendiente como  
30    Limonenses, es sembrar aunque nosotros no vayamos a ver ni un fruto, pero alguien va



**MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES**

1 cosechar de ese árbol que vamos a sembrar, entonces hay que iniciar la lucha hoy de todos  
2 esos proyectos que están peleando, tanto derechos, como este feriado don Freddy tal vez no  
3 sea en este año, no sé el otro año, pero se va a llegar a lograr, tenemos un negro que es el  
4 presidente de la Asamblea Legislativa, creo que esta es la coyuntura como el momento  
5 especial, entonces los quiero retar a que hagan proyectos, porque hay proyectos a corto,  
6 mediano y largo plazo, pero la mayoría de la gente hace proyecto de corto y menores plazos,  
7 ni nadie quiere aplicar para un futuro, y los voy a volver a desafiar que dentro de 50 años  
8 vuelva a producir, de lo que nosotros estamos comiendo hoy, nuestros ancestros sembraron,  
9 de todos los derechos que ustedes están disfrutando hoy, se pelearon guerras en nuestra  
10 Nación, aunque no tuvimos ejército, tuvimos gente que nos fueron a defender nuestra  
11 Nación, y hoy somos una Nación libre gracias aquellos hombres que dieron en aquel tiempo,  
12 cuando querían venir en aquel tiempo a conquistarnos y apoderarse de nosotros, hubo gente  
13 que se paró al frente, hoy no están ellos, pero hoy está usted y estoy yo y nos toca a nosotros  
14 dar la pelea, entonces no sigamos con lo mismo de que deberíamos, sino que comencemos  
15 ahora hacer, debemos de hacer, tenemos un alcalde visionario, él tiene una visión del cantón,  
16 de ser un cantón súper desarrollado, un cantón de primer mundo, no tenemos un cantón  
17 tenemos una Costa Rica en Siquirres, es nuestra responsabilidad como representantes de  
18 nuestra Nación Siquirres, preocuparnos por el desarrollo de este Cantón, señor alcalde quiero  
19 darle la palabra para que despida a nuestros invitados usted como cabeza del municipio y  
20 autoridad superior del cantón.-----

21 **Alcalde Mc Lean Villalobos:** Gracias señor presidente, realmente el día de hoy ha sido algo  
22 parecido a lo que nos hemos obligado a vivir en la actualidad, como una pausa a todo el  
23 trabajo, una pausa de desintoxicación de todo lo que a veces generalmente no nos gusta  
24 hacer, hoy en lo personal ha sido esa pausa para su servidor, un momento agradable de ver  
25 amigos, de compartir, recordar y de educarnos, en materia de historia afrodescendiente, afro  
26 Costarricense, afro Limonense, es muy bonito el concepto que hoy meto en mi agenda afro  
27 Siquirreño, que muy bien lo dijo mi querida amiga Laura, así que muchas gracias a nuestros  
28 invitados especiales por haber venido a compartir con nosotros estos momentos tan  
29 importantes para nosotros, hemos tomado nota de algunas de sus sugerencias,  
30 recomendaciones y solicitudes, para comenzar a evidenciar parte de nuestras raíces, si no



MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES

hubiese sido por esa historia muchos de nosotros no estuviésemos acá, así que hemos tomado nota y nos comprometemos en hacer nuestros mayor esfuerzo para que se materialice, muchísimas gracias a todos y cada uno de ustedes, por la organización, mientras nosotros comíamos aquí, muchos de ustedes hombres y mujeres nos servían, eso lo que manda es un mensaje de que en Siquirres hay un equipo de trabajo trabajando por el desarrollo, aquí el articulo N°1 de la multiculturalidad se ve muy claro y estamos convencidos, de que esa semilla que sembramos en el 2016 va echar frutos en cinco, diez, quince y cincuenta años, porque nuestro presidente nos ha retado a impulsar, así que me voy para la casa muy contento, muy motivado, hasta estuve pensando las cosas que hacer con mi familia y con mis hijos porque de la motivación vivimos, de las cosas lindas y los recuerdos vivimos, eso nos va a seguir dando mucha energía para seguir trabajando en momentos complejos como los que estamos viviendo, así que un fuerte abrazo a ustedes y que nuestro mensaje sea irradiado para el resto del grupo que ustedes representan, Dios los bendiga, muchísimas gracias.-----

Siendo las diecinueve horas con diez minutos, el señor presidente Randal Black Reid da por concluida la sesión. -----

Sr. Randal Black Reid  
Presidente

MSc. Dinorah Cubillo Ortiz  
Secretaria Concejo Municipal

-----UL-----